



International Coffee Organization  
Organización Internacional del Café  
Organização Internacional do Café  
Organisation Internationale du Café

WP Board No. 981/05

6 setembro 2005  
Original: inglês

P

Junta Executiva  
259<sup>a</sup> reunião  
27 – 28 setembro 2005  
Salvador, Brasil

**Relatório sobre o andamento da  
implementação do Programa de Melhoria  
da Qualidade do Café (PMQC)**

### **Antecedentes**

1. A adoção da Resolução número 420 pelo Conselho Internacional do Café em maio de 2004 reflete o empenho tanto dos Membros exportadores quanto importadores em procurar alcançar melhor qualidade através do Programa de Melhoria da Qualidade do Café (PMQC). O PMQC visa à promoção da qualidade como meio de incrementar a sustentabilidade da economia cafeeira ampliando o consumo, agregando valor e proporcionando satisfação ao consumidor (ver documento ICC-90-9).
2. O setor cafeeiro tem louvado o PMQC por seus objetivos claros, que, em resultado de sua implementação, já podem estar trazendo benefícios aos consumidores que saboreiam uma xícara de café de melhor qualidade, além de maiores vendas pelos torrefadores.
3. A Resolução contém uma solicitação aos Membros exportadores no sentido de incluírem na casa 17 de todos os Certificados de Origem emitidos a partir de 1<sup>o</sup> de junho de 2004 informações sobre a qualidade do café exportado, segundo os defeitos e o teor de umidade. Isto permitiria à Organização monitorizar o nível de observância dos padrões desejados, com base nos dados recebidos.
4. O presente documento contém um resumo das classificações do Robusta da Bolsa Internacional de Futuros e Opções de Londres (LIFFE) de cada período de 9 meses compreendidos entre outubro a junho nos anos de 2002 a 2004. Contém além disto informações sobre o avanço da implementação do PMQC nos termos da Resolução número 420 nos países Membros exportadores no período de outubro de 2004 a junho de 2005, com base nos dados extraídos dos Certificados de Origem. O relatório anterior sobre o PMQC foi distribuído no documento de trabalho WP-Board No. 971/05 Rev. 2.

### **Ação**

Solicita-se à Junta Executiva que tome nota deste relatório.

1. Desde maio de 2004, após a adoção da Resolução número 420 pelo Conselho, vem-se solicitando aos Membros exportadores informações sobre a qualidade do café verde que eles exportam. A Organização monitorizou as informações recebidas destes Membros sobre todos os embarques que houve a partir de 1º de junho de 2004, quando a Resolução entrou em vigor. O presente relatório se concentra nas informações relativas aos embarques efetuados nos nove primeiros meses do ano cafeeiro de 2004/05 (outubro de 2004 a junho de 2005), que podem variar de país para país, de acordo com os dados recebidos. Ver detalhes no Anexo 1.

2. Os dados que a Organização recebeu nos Certificados de Origem emitidos para amparar o café embarcado de outubro de 2004 a junho de 2005 (em formato eletrônico ou na forma de documentos impressos) indicam que 16 Membros exportadores implementaram integralmente a Resolução número 420. Estes Membros são: Bolívia, Brasil, Colômbia, Costa Rica, El Salvador, Equador, Etiópia, Filipinas, Honduras, Índia, México, Nicarágua, Papua-Nova Guiné, República Dominicana, Tanzânia e Togo. As autoridades da Tanzânia ainda estão por implementar integralmente as disposições da Resolução em ambos os portos de exportação do país. Até que isto ocorra, as informações sobre a observância da Resolução número 420 são parciais, pois somente os Certificados emitidos por um porto indicam a qualidade nos termos da Resolução.

3. No Anexo 2 encontram-se dados relativos ao volume total de café verde, por tipo, exportado por todos os Membros exportadores que forneceram informações nos Certificados de Origem e pelos 16 países que observaram as disposições da Resolução número 420 no período de outubro de 2004 a junho de 2005 (ano cafeeiro de 2004/05). Convém notar que alguns destes países podem não ter observado as disposições na íntegra desde 1º de junho de 2004, e que a Organização pode não ter recebido informações referentes a todo o período em exame de todos os 16 países.

4. A Organização continua a monitorizar as classificações diárias do café Robusta que a LIFFE efetua desde abril de 2001 na maior parte dos portos europeus – ver detalhes no Anexo 3. A análise da classificação do café do contrato “C”, por sua vez, também é efetuada pela Junta Comercial de Nova Iorque (NYBOT).

5. Relatórios são postados regularmente no site da NYBOT. Neles se encontra o resumo mensal, além dos índices do ano, até a altura, de aprovação/reprovação (pass/fail) por origem. Caso tenha sido reprovado, o café pode voltar a ser submetido a exame em caráter de recurso, com base na bebida, cor, classificação e outras imperfeições como o cheiro e/ou tamanho do grão. O relatório que cobre os 6 primeiros meses de 2005 (janeiro-junho) indica que 83,1% do café examinado pela NYBOT (69,7% no exame inicial e 13,4% em caráter de recurso) passou em sua classificação – ver detalhes no Anexo 4.

6. O Anexo 3 contém um resumo das classificações da LIFFE do Robusta categorizado como tipos 3, 4 e não-negociável segundo o sistema de classificação da entidade, que se julga estar abaixo dos padrões visados pela OIC. O quadro contém dados, por origem e porto de destino, relativos aos nove meses de outubro a junho nos anos de 2002 a 2004. Notar que, no

período de nove meses que vai de outubro a junho, houve um decréscimo de 29,53% no volume de café reprovado na classificação da LIFFE, que passou de 1,68 milhão de sacas em 2003/04 a 1,18 milhão em 2004/05, e que o café produzido no Vietnã representa aproximadamente 90% deste último volume (1,06 milhão de sacas).

7. Notar que a nova tabela apresentada na ISO 10470 no final de 2004 define os defeitos do café no café verde em cinco grupos:

- a. defeitos associados com matéria estranha;
- b. defeitos associados com matéria que não é grão, procedente do fruto do café;
- c. defeitos associados com grãos irregulares;
- d. defeitos associados com aparência visual; e
- e. defeitos evidentes sobretudo nas provas de xícara.

Uma tabela detalhada dá a definição ou as características dos vários defeitos de cada grupo e sua associação com a pertinente perda de massa que pode ocorrer durante o processamento. Indica também o aspecto sensorial para o qual um coeficiente é usado, dependendo da influência do defeito nas propriedades organolépticas e visuais do café que se apresenta ao consumidor. A tabela também inclui um quadro informativo, que mostra as principais causas dos defeitos e seus efeitos sobre a torrefação/o sabor da bebida, além de uma classificação segundo as possibilidades da respectiva remoção:

A = sem remoção direta;

B = remoção por meio de técnicas usuais, como o uso de peneiras; e

C = remoção por meio de técnicas especiais.

Sugere-se que o Comitê de Qualidade oportunamente examine as implicações da nova norma ISO. É preciso saber como ela pode ser usada nos principais sistemas de classificação. O texto integral da norma ISO 10470-2004 pode ser comprado da Organização Internacional da Normalização pelo site [www.iso.org](http://www.iso.org).

8. Desde que a Resolução entrou em vigor há cerca de 14 meses, as informações extraídas dos Certificados de Origem indicam que cerca de 84,18 milhões de sacas de café verde foram exportadas. No período de outubro de 2004 a junho de 2005, as exportações alcançaram 56,17 milhões de sacas, das quais 39,96 milhões foram de Arábica (71,15%) e 16,21 milhões, de Robusta (28,85%) – ver detalhes no Anexo 2. O volume do café exportado pelos 16 Membros que vêm observando a Resolução representa 65,15% do volume total exportado no período, e 98,93% desta parcela alcançaram os padrões de qualidade.

9. O baixo volume de Robusta exportado pelos Membros exportadores deste tipo de café segundo o disposto na Resolução continua a causar preocupações, levando a algumas incertezas com respeito à praticabilidade dos parâmetros fixados na Resolução para os Membros em questão. A Organização continuará a monitorizar tanto as classificações da LIFFE e da NYBOT como a observância da Resolução número 420 pelos Membros exportadores, com base nos dados extraídos dos Certificados de Origem.

**Exports of all green coffee based on Certificates of Origin  
October 2004 to June 2005**

**(60-kg bags)**

Country of origin	Total green coffee	Resolution No. 420					Unspecified	% of Unspecified in total
		Full compliance "S"	Below defect target "XD"	Below moisture target "XM"	Below defect & moisture targets "XDM"			
Angola	3 540	0	0	0	0	3 540	100.00	
Bolivia	46 622	46 622	0	0	0	0	0.00	
Brazil	18 139 917	17 916 526	78 020	0	0	145 371	0.80	
Burundi	384 972	0	0	0	0	384 972	100.00	
Cameroon	279 415	0	0	0	0	279 415	100.00	
Central African Rep.	37 914	0	0	0	0	37 914	100.00	
Colombia	8 292 896	8 292 896	0	0	0	0	0.00	
Congo, Dem. Rep. of	34 833	0	0	0	0	34 833	100.00	
Costa Rica	1 048 960	998 099	2 407	5 837	0	42 617	4.06	
Cuba	32 991	0	0	0	0	32 991	100.00	
Dominican Republic	3 493	0	0	0	0	3 493	100.00	
Ecuador	238 545	135 782	0	0	0	102 763	43.08	
El Salvador	1 093 077	1 077 991	13 829	633	0	624	0.06	
Ethiopia	1 973 482	1 973 482	0	0	0	0	0.00	
Guatemala	2 776 108	0	0	0	0	2 776 108	100.00	
Honduras	2 092 415	1 847 963	47 992	0	0	196 461	9.39	
India	1 732 072	1 644 978	86 774	0	0	320	0.02	
Indonesia	2 965 511	0	0	0	0	2 965 511	100.00	
Jamaica	14 230	0	0	0	0	14 230	100.00	
Kenya	518 921	0	0	0	0	518 921	100.00	
Malawi	11 478	0	0	0	0	11 478	100.00	
Mexico	598 979	597 341	0	0	0	1 638	0.27	
Nicaragua	789 046	785 252	0	3 163	0	631	0.08	
Papua New Guinea	609 666	457 005	151 942	0	0	719	0.12	
Philippines	1 235	35	0	0	0	1 200	97.17	
Rwanda	128 203	0	0	0	0	128 203	100.00	
Tanzania	659 814	405 656	0	0	0	254 159	38.52	
Togo	111 821	24 333	0	0	0	87 488	78.24	
Uganda	475 542	0	0	0	0	475 542	100.00	
Vietnam	10 991 200	0	0	0	0	10 991 200	100.00	
Zambia	80 567	0	0	0	0	80 567	100.00	
<b>Total</b>	<b>56 167 465</b>	<b>36 203 961</b>	<b>380 964</b>	<b>9 633</b>	<b>0</b>	<b>19 572 909</b>		
<b>% on Total</b>	<b>100.00</b>	<b>64.46</b>	<b>0.68</b>	<b>0.02</b>	<b>0.00</b>	<b>34.85</b>		

**Exports of green coffee by type based on Certificates of Origin  
October 2004 to June 2005  
(60-kg bags)**

<b>ARABICA</b>		<b>Resolution No. 420</b>					<b>% of Unspecified in total Arabica</b>
<b>Country of origin</b>	<b>Total volume</b>	<b>Full compliance "S"</b>	<b>Below defect target "XD"</b>	<b>Below moisture target "XM"</b>	<b>Below defect &amp; moisture targets "XDM"</b>	<b>Unspecified</b>	
Bolivia	46 622	46 622	0	0	0	0	0.00
Brazil	17 604 733	17 384 403	78 020	0	0	142 310	0.81
Burundi	384 972	0	0	0	0	384 972	100.00
Cameroon	76 445	0	0	0	0	76 445	100.00
Colombia	8 292 896	8 292 896	0	0	0	0	0.00
Congo, Dem. Rep. of	15 905	0	0	0	0	15 905	100.00
Costa Rica	1 048 960	998 099	2 407	5 837	0	42 617	4.06
Cuba	32 991	0	0	0	0	32 991	100.00
Dominican Republic	3 493	0	0	0	0	3 493	100.00
Ecuador	93 732	65 119	0	0	0	28 613	30.53
El Salvador	1 093 077	1 077 991	13 829	633	0	624	0.06
Ethiopia	1 973 482	1 973 482	0	0	0	0	0.00
Guatemala	2 766 981	0	0	0	0	2 766 981	100.00
Honduras	2 092 415	1 847 962	47 992	0	0	196 461	9.39
India	600 464	513 791	86 673	0	0	0	0.00
Indonesia	478 418	0	0	0	0	478 418	100.00
Jamaica	14 230	0	0	0	0	14 230	100.00
Kenya	518 921	0	0	0	0	518 921	100.00
Malawi	11 478	0	0	0	0	11 478	100.00
Mexico	593 635	592 980	0	0	0	655	0.11
Nicaragua	789 046	785 252	0	3 163	0	631	0.08
Papua New Guinea	608 079	455 468	151 892	0	0	719	0.12
Rwanda	128 203	0	0	0	0	128 203	100.00
Tanzania	502 579	301 714	0	0	0	200 865	39.97
Uganda	108 213	0	0	0	0	108 213	100.00
Zambia	80 567	0	0	0	0	80 567	100.00
<b>Total Arabica</b>	<b>39 960 537</b>	<b>34 335 779</b>	<b>380 813</b>	<b>9 633</b>	<b>0</b>	<b>5 234 312</b>	
<b>% on Total</b>	<b>100.00</b>	<b>85.92</b>	<b>0.95</b>	<b>0.02</b>	<b>0.00</b>	<b>13.10</b>	

  

<b>ROBUSTA</b>		<b>Full compliance "S"</b>	<b>Below defect target "XD"</b>	<b>Below moisture target "XM"</b>	<b>Below defect &amp; moisture targets "XDM"</b>	<b>Unspecified</b>	<b>% of Unspecified in total Robusta</b>
Angola	3 540	0	0	0	0	3 540	100.00
Brazil	535 184	532 123	0	0	0	3 061	0.57
Cameroon	202 970	0	0	0	0	202 970	100.00
Central African Rep.	37 914	0	0	0	0	37 914	100.00
Congo, Dem. Rep. of	18 928	0	0	0	0	18 928	100.00
Ecuador	144 813	70 663	0	0	0	74 150	51.20
Guatemala	9 127	0	0	0	0	9 127	100.00
India	1 131 608	1 131 188	100	0	0	320	0.03
Indonesia	2 487 093	0	0	0	0	2 487 093	100.00
Mexico	5 344	4 361	0	0	0	983	18.39
Papua New Guinea	1 587	1 537	50	0	0	0	0.00
Philippines	1 235	35	0	0	0	1 200	97.17
Tanzania	157 235	103 941	0	0	0	53 294	33.89
Togo	111 821	24 333	0	0	0	87 488	78.24
Uganda	367 329	0	0	0	0	367 329	100.00
Vietnam	10 991 200	0	0	0	0	10 991 200	100.00
<b>Total Robusta</b>	<b>16 206 928</b>	<b>1 868 181</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>14 338 597</b>	
<b>% on Total</b>	<b>100.00</b>	<b>11.53</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>88.47</b>	

**Table I-a**  
(types 0, 3 and 4)

TypeNo	(All)
PanelDate	Oct02-Jun03

Origin	Brazil	Cameroon	Central Afr. Rep.	Congo Dem. Rep. of	Cote d'Ivoire	Ghana	Guinea	India	Indonesia	Liberia	Madagascar	Nigeria	Sierra Leone	Tanzania	Thailand	Vietnam	Grand Total
Sum of 60-kg bags																	
Portld	116 167	0	83	417	1 000	9 667	25 917	167	17 750	0	5 667	83	0	4 667	5 750	653 333	840 667
Antwerp	1 583	0	0	0	0	0	0	0	0	0	250	0	0	0	0	583	2 417
Barcelona	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 250	1 250
Bremen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felixtouve	1 583	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 583
Genoa	47 667	0	0	0	0	0	17 833	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65 500
Hamburg	0	0	250	83	0	0	1 583	83	83	3 833	0	2 083	0	0	4 583	49 083	61 667
Le Havre	250	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	250
Marselles	0	167	0	0	667	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 333	2 167
Rotterdam	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 167	3 167
Trieste	1 833	0	0	0	0	1 250	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9 333	12 417
Grand Total	169 083	167	83	667	1 750	10 917	45 333	250	17 833	3 833	5 917	83	2 083	4 667	10 333	718 083	991 083
% on total	17.06	0.02	0.01	0.07	0.18	1.10	4.57	0.03	1.80	0.39	0.60	0.01	0.21	0.47	1.04	72.45	100.00

**Table I-b**  
(types 0, 3 and 4)

TypeNo	(All)
PanelDate	Oct03-Jun04

Origin	Brazil	Cameroon	Congo Dem. Rep. of	Cote d'Ivoire	Ghana	Guinea	India	Indonesia	Madagascar	Nigeria	Thailand	Togo	Uganda	Vietnam	Grand Total
Sum of 60-kg bags															
Portld	28 750	3 167	1 167	223 167	4 000	35 083	22 417	11 750	7 667	917	7 667	3 167	4 917	1 045 667	1 391 833
Antwerp	0	1 417	0	0	0	0	583	1 333	0	0	0	0	0	4 750	8 083
Barcelona	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 333	7 333
Bremen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 000	6 750
Genoa	1 250	0	0	4 167	0	333	0	0	0	0	0	0	0	0	78 250
Hamburg	0	0	0	7 750	0	0	8 333	0	19 250	0	0	0	0	42 917	78 250
Le Havre	0	2 417	250	8 583	0	0	83	0	0	0	0	0	0	9 667	21 000
London	0	0	0	0	0	0	83	0	0	0	0	0	0	4 000	4 083
Marselles	0	0	0	33 333	0	0	0	417	0	0	0	0	0	0	33 750
Rotterdam	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	97 083	97 083
Trieste	250	1 167	833	20 500	0	0	83	0	0	0	0	0	0	9 583	32 417
Grand Total	30 250	8 167	2 250	297 500	4 000	35 417	31 333	13 667	26 917	917	26 917	3 167	4 917	1 222 000	1 680 583
% on total	1.80	0.49	0.13	17.70	0.24	2.11	0.00	1.86	0.81	0.05	1.60	0.19	0.29	72.71	100.00

**Table I-c**  
(types 0, 3 and 4)

TypeNo	(All)
PanelDate	Oct04-Jun05

Origin	Brazil	Cote d'Ivoire	Ghana	Guinea	India	Indonesia	Madagascar	Nigeria	Sierra Leone	Thailand	Vietnam	Grand Total
Sum of 60-kg bags												
Portld	1 750	0	4 750	42 917	0	24 000	333	917	0	12 250	941 083	1 028 000
Antwerp	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	333
Felixtouve	333	0	0	0	0	7 250	0	0	0	0	0	7 250
Genoa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21 583	13 167	34 833
Hamburg	0	83	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 167
Le Havre	0	0	0	1 167	0	0	0	0	0	0	0	1 167
London	0	0	500	0	250	417	0	0	0	0	0	1 167
Rotterdam	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 500	2 500
Trieste	0	0	1 250	0	0	0	0	0	0	83	107 667	109 000
Grand Total	2 083	83	6 500	44 083	250	31 667	333	917	83	33 833	1 064 417	1 184 250
% on total	0.18	0.01	0.55	3.72	0.02	2.67	0.03	0.08	0.01	2.86	89.88	100.00

**NYBOT: Coffee "C" gradings summary analysis  
January to June 2005**

Country of origin	Original			Appeals				Total		Pass %
	Pass	Fail		Pass	Fail	Total		Pass	Fail	
Burundi	39	21		6	7	13		45	15	75.00
Colombia	351	151		73	67	140		424	93	82.01
Costa Rica	0	1		0	0	0		0	1	0.00
Dominican Republic	0	0		0	0	0		0	0	0.00
Ecuador	0	0		0	0	0		0	0	0.00
Guatemala	103	60		22	34	56		125	54	69.83
Honduras	448	187		69	92	161		517	141	78.57
India	28	14		6	6	12		34	11	75.56
Kenya	0	0		0	0	0		0	0	0.00
Mexico	1	7		2	2	4		3	5	37.50
Nicaragua	42	19		9	9	18		51	15	77.27
Peru	480	214		122	81	203		602	102	85.51
Rwanda	21	24		5	12	17		26	24	52.00
El Salvador	344	79		40	30	70		384	66	85.33
Tanzania	4	6		0	2	2		4	6	40.00
Uganda	60	53		15	19	34		75	48	60.98
Venezuela	0	0		0	0	0		0	0	0.00
Panama	0	0		0	0	0		0	0	0.00
<b>Total</b>	<b>1 921</b>	<b>836</b>		<b>369</b>	<b>361</b>	<b>730</b>		<b>2 290</b>	<b>467</b>	<b>83.06</b>

	Original			Appeals				
	Pass	Fail		Total	Pass %	Pass	Fail	Total
Grade	2 590	167	2 757	93.94%	583	147	730	79.86%
Cup	2 042	715	2 757	74.07%	535	195	730	73.29%
Colour	2 714	43	2 757	98.44%	704	26	730	96.44%

ORIGINAL GRADING: These statistics for original gradings are based on individual grading of cup, color, grade and other imperfections such as odor and/or bean size graded between 03/01/05 and 30/06/05

APPEAL GRADING: The owner of the coffee submitted as an original grading may appeal for any decision of the graders, for cup, color, grade and any other imperfections such as odor and/or bean size and represents appeal gradings between 03/01/05 and 30/06/05 regardless of the date of original grade.

Note from ICO: Date format converted to dd/mm/yy